

Frau Ospelt:

"Häscht eppis hoombroocht?"

Kaplan:

"A Pfund heilige Reliquia-Knöchli för d'Florinskapella?  
Denn keemten d'Lüt vo allna Lender statt gi Rankwiil gi  
Vadoz gi Aaadenka koofa! Ma könnts sogar in Pilgerweg vo  
Ungarn bis Santiago integriera!"

Gräfin:

"Ihr meinet, hier zu beten, heiligen Ablass zu gewinnen,  
Hochwürden!"

Kreuzfahrer:

"Z'Venedig kunnscht vor Lüt kaum derdoar! I bi froh, wenn  
i gsund s'Vaterland wieder ha (deutet Lesen an), oo wenn's  
gschrumpflat ischt! - Aber, hohe Frau und Lüt, eppis han  
ii eu mitbroocht, womma ned koofa kha:  
A Liad hani gköört, z'Spania! Loosen!"  
(zeigt auf den auftretenden Chor)

Die Gruppe steht reglos in Hörstellung, als erstarrtes  
Figurenbild, während der Chor das spanische Lied singt.

Chor: "O Julieta Dama".

Bild II: Balzers 1799

Baum (gedreht um 90<sup>o</sup>), Schild: "Balz. 1799".

Kosak:  
"Sdravstvütje!"

Franzos:  
"Bonjour!"

Kosak:  
"Napoleonskoje?"

Franzos:  
"Moi? Français! - Suwarov?"